
THE CONSUMER PROTECTION ACT
(C.C.S.M. c. C200)

Payday Loans Regulation, amendment

Regulation 7/2015
Registered January 9, 2015

Manitoba Regulation 99/2007 amended
1 The Payday Loans Regulation, Manitoba Regulation 99/2007, is amended by this regulation.

2(1) Subsection 19(1) is amended by adding the following after clause (q):

(q.1) section 154.1 (discounting prohibited);

(q.2) section 154.2 (tied selling restricted);

2(2) Subsection 19(1.1) is amended

(a) by adding the following after clause (c):

(c.1) subsection 14.1(1) (copy of signed agreement);

(b) by adding the following after clause (h):

(i) clause 18.3(1)(b), (c), (d), (e) or (f) (payday loan collection practices).

LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR
(c. C200 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les prêts de dépannage

Règlement 7/2015
Date d'enregistrement : le 9 janvier 2015

Modification du R.M. 99/2007
1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les prêts de dépannage, R.M. 99/2007.

2(1) Le paragraphe 19(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa q), de ce qui suit :

q.1) l'article 154.1;

q.2) l'article 154.2;

2(2) Le paragraphe 19(1.1) est modifié :

a) par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

c.1) le paragraphe 14.1(1);

b) par adjonction, après l'alinéa h), de ce qui suit :

i) l'alinéa 18.3(1)b), c), d), e) ou f).

2(3) Subsection 19(2) is replaced with the following:

Administrative penalty amounts — individuals 19(2) The amount of an administrative penalty to be imposed on an individual is as follows:

- (a) first contravention \$1,000;
- (b) second contravention \$3,000;
- (c) third or subsequent contravention \$5,000.

Administrative penalty amounts — corporations 19(2.1) The amount of an administrative penalty to be imposed on a corporation is as follows:

- (a) first contravention \$5,000;
- (b) second contravention \$10,000;
- (c) third or subsequent contravention \$20,000.

Coming into force 3 This regulation comes into force on **March 1, 2015.**

2(3) Le paragraphe 19(2) est remplacé par ce qui suit :

Montant des sanctions administratives — personne physique 19(2) Le montant d'une sanction administrative imposée à une personne physique est déterminé comme suit :

- a) première contravention 1 000 \$;
- b) deuxième contravention 3 000 \$;
- c) chaque autre récidive 5 000 \$.

Montant des sanctions administratives — personne morale 19(2.1) Le montant d'une sanction administrative imposée à une personne morale est déterminé comme suit :

- a) première contravention 5 000 \$;
- b) deuxième contravention 10 000 \$;
- c) chaque autre récidive 20 000 \$.

Entrée en vigueur 3 Le présent règlement entre en vigueur **le 1^{er} mars 2015.**